

Job

Chapter 17

English Interlinear

Reference: American Standard Version

רוּחִי רֵחַלָּה יָמַי וְנִשְׁכָּחוּ קַבְרִים לִי: 1
my-spirit is-broken my-days are-extinguished the-graves are-for-me
[H7307](#) [H3117](#) [H2193](#) [H6913](#)

My spirit is consumed, my days are extinct, The grave is ready for me.

אִם-לֹא הַחֲלִים עִמָּדִי וְבַהֲמִרוֹתָם תִּלְן עֵינַי: 2
if-not mockers are-with-me and-in-their-provocations lodges my-eye
[H3808](#) [H2049](#) [H5978](#) [H4784](#)

Surely there are mockers with me, And mine eye dwelleth upon their provocation.

שִׂמָּה-נָא עֲרַבְנִי עִמָּדְךָ מִי הוּא לְיָדִי יִתְקַע: 3
please be-surety-for-me with-You who he to-my-hand will-strike
[H4994](#) [H6148](#) [H4310](#) [H1931](#) [H3027](#) [H8628](#)

Give now a pledge, be surety for me with thyself; Who is there that will strike hands with me?

כִּי-לִבָּם צָפַנְתָּ מִשְׂכַּל-עַל-כֵּן לֹא תִרְמָם: 4
for their-heart You-have-hidden from-understanding upon not You-will-exalt
[H6845](#) [H7922](#) [H3808](#)

For thou hast hid their heart from understanding; Therefore shalt thou not exalt them.

לְחַלֵּק וַיְבַדֵּר רְעִים וְעֵינָיו וְעֵינֵי בָנָיו תִּכְלָנָה: 5
for-a-share he-denounces friends and-the-eyes-of his-sons will-fail
[H5046](#) [H7453](#) [H3615](#)

He that denounceth his friends for a prey, Even the eyes of his children shall fail.

וַהֲצַנְנִי וְהָצַנְנִי לְמִשְׁלַּח עַמִּים וְחַפְתָּ לְפָנַי אֲהִיָּה: 6
and-He-has-made-me a-byword-of peoples and-a-spitting to-faces I-become
[H3322](#) [H4914](#) [H8611](#) [H6440](#) [H1961](#)

But he hath made me a byword of the people; And they spit in my face.

וַתִּכְהַ מִּכְעַשׁ עֵינִי וַיִּצְרֵי כַצֵּל כָּלָם: 7
and-grows-dim from-grief my-eye and-my-limbs like-a-shadow all-of-them
[H3338](#) [H6738](#) [H3605](#)

Mine eye also is dim by reason of sorrow, And all my members are as a shadow.

וַיִּשְׁמוּ יִשְׁרָיִם עַל-זֹאת וְנִקְי וְעַל-הַגּוֹדֵל יִתְעַרְר: 8
are-appalled the-upright at this and-the-innocent against the-godless stirs-himself
[H8074](#) [H3477](#) [H2063](#) [H2611](#) [H5782](#)

Upright men shall be astonished at this, And the innocent shall stir up himself against the godless.

וַיֵּאָחֵז וַיִּצְדִּיק וְטָהַר-יָדָיו וְיָסִיף אִמְצָן: 9
and-holds the-righteous his-way and-clean-of hands grows in-strength
[H0270](#) [H6662](#) [H1870](#) [H2891](#) [H3027](#) [H3254](#) [H0555](#)

Yet shall the righteous hold on his way, And he that hath clean hands shall wax stronger and stronger.

10 וְאֵילָם וְכָל־כָּלְמִי תָשׁוּבוּ וּבֹאוּ נָא וְלֹא־אֶמְצָא בְכֶם חָכָם:
 but-indeed all-of-you return and-come please and-not I-find among-you a-wise-one
[H0199](#) [H3605](#) [H7725](#) [H0935](#) [H4994](#) [H3808](#) [H4672](#) [H2450](#)

But as for you all, come on now again; And I shall not find a wise man among you.

11 יָמַי עָבְרוּ זְמַנֵּי מִזְמַנֵּי נִתְקְוּ מִזְרְעֵי לִבִּי:
 my-days have-passed my-plans are-broken the-possessionsof my-heart
[H3117](#) [H2154](#) [H5423](#) [H4180](#) [H3824](#)

My days are past, my purposes are broken off, Even the thoughts of my heart.

12 לַיְלָה לַיּוֹם יִשְׁמְרוּ אֹרֹךְ קָרוֹב מִפְּנֵי־חֹשֶׁךְ:
 night to-day they-make light is-near because-of darkness
[H3915](#) [H3117](#) [H0216](#) [H7138](#) [H6440](#) [H2822](#)

They change the night into day: The light, say they, is near unto the darkness.

13 אִם־אֶקְוֶה שְׁאוֹל בֵּיתִי בְּחֹשֶׁךְ רִפְדֵי יְצוּעָי:
 if I-hope Sheol is-my-house in-the-darkness my-bed I-have-spread
[H7585](#) [H2822](#) [H7502](#)

If I look for Sheol as my house; If I have spread my couch in the darkness;

14 לְשַׁחַת קָרָאתִי אָבִי אַתָּה אִמִּי וְאֶחָתִי לְרִמָּה:
 to-the-pit I-have-called my-father you-are my-mother and-my-sister to-the-worm
[H7845](#) [H7121](#) [H0001](#) [H0517](#) [H0269](#) [H7415](#)

If I have said to corruption, Thou art my father; To the worm, Thou art my mother, and my sister;

15 וְאֵיךְ אָפוּ תִקְוֵי וְתִקְוֵי מִי יִשׁוּרְנָה:
 and-where then my-hope and-my-hope who will-see-it
[H0346](#) [H0645](#) [H4310](#) [H7789](#)

Where then is my hope? And as for my hope, who shall see it?

16 בְּרֵי שְׁאוֹל תִּרְדְּנָה אִם־יַחַד עַל־עָפָר נָחַת:
 the-bars-of Sheol they-go-down if together upon the-dust is-rest
[H0905](#) [H7585](#) [H3381](#) [H6083](#)

It shall go down to the bars of Sheol, When once there is rest in the dust.